

УДК 271.2-528-549:271.4

Иерей Леонид Сенченко

## ЧИН ЛИТУРГИИ СВЯТИТЕЛЯ ИОАННА ЗЛАТОУСТА ПО УНИАТСКОМУ СЛУЖЕБНИКУ 1763 г.

**Аннотация:** Статья посвящена особенностям униатской литургии, которая служилась на белорусских землях по униатскому Служебнику 1763 г. согласно католической обрядности. После Ферраро-Флорентийского собора 1439 г. латинское мнение начинает проникать на Восток. Почти во всех священнодействиях прослеживается латинское влияние, свойственное обрядности Римо-Католической Церкви. Были найдены записи латинскими буквами чина совершения литургии священниками-униатами. В 1696 г. польским сеймом был запрещён белорусский язык, а проповеди в храмах стали произноситься на польском языке. 80 % жителей белорусских земель исповедовали униатство. Цель исследования проследить богослужебную эволюцию в униатской Церкви на белорусских землях по древнему униатскому старопечатному Служебнику, изданному в Супрасльском мужском монастыре, чина святого Василия Великого в 1763 г. Это предпоследний униатский Служебник, изданный за несколько лет до первого раздела Речи Посполитой в 1772 г.

**Ключевые слова:** униатский Служебник 1763 г., униатская литургия, белорусские земли, латинство.

**Цитирование:** Сенченко Л. Л., иерей. Чин Литургии святителя Иоанна Златоуста по униатскому Служебнику 1763 г. / иерей Л. Л. Сенченко // Вестник Оренбургской духовной семинарии. 2023. Вып. 2 (27). С. 80–90.

**Сведения об авторе:** Сенченко Леонид Леонидович, иерей – кандидат богословия, преподаватель кафедры церковной истории и церковно-практических дисциплин Минской духовной семинарии, докторант Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия (Белоруссия, Минск). E-mail: lenyasenchenko@mail.ru

Поступила в редакцию 17.04.2023

Принята к публикации 03.05.2023

Ранее провозглашённая Лионская уния на соборе 1274 г. условием которой было принятие греками латинского чтения символа с прибавлением *filioque* (и от Сына исходящего) и признание главенства папы Римского, была осуждена, как главное римское заблуждение на Константинопольском соборе 1283 г. После неудачи с Лионской унией Римский престол объявил Флорентийскую унию (1438–1439 гг.). Характеризуя тот период времени, нужно сказать, что для Византийской империи это были самые тяжёлые годы, потому что турки-османы теснили её со всех сторон. В этих трудных обстоятельствах, желая защитить империю от османов, император Иоанн VIII Палеолог захотел ценой соединения Православной Церкви с Католической уберечь от краха Византию. Сначала он добился возведения на патриарший престол Иосифа – своего человека, который разделял с ним свои взгляды. Именно с ним император начал вести подготовку духовенства к будущей унии. Чтобы удовлетворить папу Римского и задобрить Запад, им была предложена идея распространения власти Римского первосвященника на Руси. Для того, чтобы реализовать свой план, патриарх Иосиф II в 1435 г., без согласования с Москвой и Литвой, посвятил в митрополита Руси грека Исидора, будущего защитника унии на Флорентийском соборе, который является у католиков XVII-м Вселенским Собором. Роль митрополита Исидора в деле заключения унии была столь велика, что Римский папа наградил его титулом кардинала и подчинил его власти не только Русь, но и Ливонию с Польшей.

Уния, которая была провозглашена на этом соборе, не принесла никаких результатов. Православный митрополит Ефесский Марк выступил на соборе с резкой критикой и осуждением этого нововведения от лица всех верующих. Православные архипастыри, пастыри и миряне не приняли унию. За два года до падения Константинополя (1453 г.), на соборе 1451 г. Флорентийская уния была осуждена и передана анафеме. Все старания

митрополита Исидора утвердить унию на Русских землях не увенчались успехом. Например, во Львове перед митрополитом-униатом были закрыты все православные храмы. Город Киев отверг митрополита Исидора. В марте 1441 г. митрополит-кардинал Исидор прибыл в Москву. Здесь его ждали с иным настроением, чем во время его отъезда на собор. После провозглашения Исидором акта об унии с Римом, великий князь велел заключить отступника в Чудов монастырь до соборного разбирательства. Ему предлагали покаяться и вернуться в лоно Православия. Митрополит Исидор наотрез отказался, а через некоторое время сбежал со своим учеником в Рим. Русская Церковь оказалась в трудном положении. С одной стороны ей необходимо было защитить Православие, с другой – не нарушить каноны и церковные установления. Разрыв с униатским Константинополем был неизбежен. Русской митрополии была необходима самостоятельность, к которой она до сих пор не стремилась. Однако исторические обстоятельства принуждали нашу Церковь перейти к самостоятельному управлению ради блага Православия [1]. В Москве он был взят под стражу, как изменник и самочинник в провозглашении унии, но ему удалось бежать в Тверь, откуда он перебрался в Литву и затем в Рим. Свою жизнь он мирно окончил в достоинстве кардинала.

Нужно сказать, что Православная Церковь на западных землях долго оставалась без митрополита, пока король Казимир не передал митрополиту Ионе, избранному на Русскую кафедру собором русских иерархов в 1448 г. В то время князь Василий Васильевич решился созвать собор русских епископов, на котором согласно грамотам епископов Ефрема Ростовского, Авраамия Суздальского, Варлаама Коломенского, Питирима Пермского, Евфимия Новгородского, Илии Тверского выразилось согласие на поставление Ионы в митрополита. 5 декабря 1448 г. епископ Рязанский Иона был поставлен в митрополита. Русская Церковь объявила Автокефалию, то есть стала независимой. Это был

первый митрополит, поставленный своими епископами в Москве, тогда как остальные поставления были в Киеве [4, с. 18]. Святитель Иона после своего избрания направил окружное послание во все русские епархии. В нём он объяснял, что причиной нарушения церковного порядка явилось отступничество греков от Православия на Флорентийском соборе. 29 мая 1453 г. Константинополь был завоёван турками. Итак, сначала Флорентийская уния, а затем зависимость патриарха Константинопольского от турецкого султана мешала вернуть былое доверие к грекам. Русь была на тот момент единственной православной державой в мире. Она переживала огромный духовный подъём. Эти обстоятельства повлияли на дальнейшее осмысление независимости Русской Церкви и идеи преемственности Московской Руси по отношению к наследию Рима, Византии, Православного Царства.

Десять лет митрополит Иона управлял митрополией «всех Руси», то есть обеих её половин, московской и литовской. Но в 1458 г. литовская половина была отторгнута из-под его власти и на этот раз отторгнута не на краткий срок, а на тот долгий период времени до 1686 г., за который успела сложиться особая своеобразная история западно-русской церкви.

Объявленная уния в 1596 г. на белорусских землях стала претендовать на законную религию белорусов вплоть до 1839 г., когда на Полоцком Соборе была окончательно ликвидирована. За 243 г. латинский обряд хотел окончательно проникнуть в богослужение. За период унии на белорусских землях богослужение совершалось по определённым восьми униатским Служебникам.

Исследуемый униатский Служебник 1763 г. хранится в Отделе редких книг Российской национальной библиотеки города Санкт-Петербурга.

На титульном листе заглавие: «Леитоургиарион си есть Служебник, в нем же по чину святых Восточных Церкви Литургии иже в святых отец наших Иоанна Златоустаго, Василия

Великаго и преждесвященных Григория Двоеслова папы римскаго с службами недельными и движимых и недвижимых праздников и на кийждо день всего лета святых и с иными многими зело полезными прилоги чиние и исправно положенныя содержатся. Вторицею типом издадеся в общежителном монастыре Супраслском чина святаго Василя Великаго в лето господне 1763».

На титульном листе изображён киот, на котором вверху восседает Господь. В правой руке у Него жезл с ключами, а по бокам ангелы с трубами. Справа и слева от центра киота изображены составители литургий: святители Василий Великий и Иоанн Златоуст.

Орнамент. Разнообразные ксилографические заставки, концовки, инициалы, наборный орнамент. Страницы в линейных рамках [2, с. 146].

Содержание Служебника 1763 г.:

- 1) Титульный лист – 1 нн.
- 2) Оглавление – 2 нн. а – 9 нн. б.
- 3) Службы всего лета недельныи – 1–166 с.
- 4) Тропари и кондаки воскресные – 167–171 с.
- 5) Прокимены – 172 с.
- 6) Евангелия воскресные – 173–182 с.
- 7) Четыре Евангелия на обхождение церкви – 182–186 с.
- 8) Увещание иереям и молитвы – 187–188 с.
- 9) 2 пагинация (раздел с новым счётом страниц 1 – 500 с.) соборник 12 месяцам (сентябрь – август) 189–196 с.
- 10) Евангелия всего лета утренныи 501–508 с.
- 11) 3 пагинация службы различным святым общие 1–52 с.
- 12) Службы неким предстателем царства Польскаго и Великаго князства Литовскаго Иоанну Непомуцену, Франциску Серафицкому, Игнатию Лойоле, Казимиру исповеднику известному Польскаго царствия и князства Литовскаго предстателю и заступнику и другие службы различныя, молитвы 53–78 с.

- 13) Чин вечерни великой 79–90 с.
- 14) Чин повседневной службы 91–108 с.
- 15) Ектения молебная – 108–112 с.

Служебник 1763 г. ярко изображает униатский чин литургии. Служебник, можно сказать, в красном цвете. Вверху страницы, с которой начинается литургия оглашенных, изображены цветочки [3, с. 1].

### **Чин входных молитв**

«Благословен Бог наш», «Царю небесный», «Трисвятое по Отче наш», тропари: «Помилуй нас, Господи», Слава: «Господи помилуй нас», И ныне: «Милосердия двери», «Пречистому Ти образу», «Милосердия сущи источник», «Господи последи ми руку Твою», «Боже милостив буди мне грешному», «Посем умывают руце»: «Умью в неповинных руце мои» [3, с. 190].

В униатском Служебнике 1763 г. нет привычной молитвы: «Вниду в дом Твой».

### **Молитвы на облачения**

При надевании наплечника: «Плещи моя вдах на раны». На одевание подризника: «Возрадовася душа моя о Господе». Во время опоясывания поясом: «Благословен Бог препоясуя мя силою». При надевании епитрахили: «Благословен Бог изливая благодать свою». На правый «нарукавник»: «Десница Твоя Господи прославися в крепости». На левый поруч: «Руце Твои сотвористе мя, и создасте мя».

Диакон во время облачения в свои одежды говорит те же молитвы, что и священник.

### **Проскомидия**

#### **Изменения в совершении проскомидии**

Первая часть из Девятичинной просфоры вынимается со

словами: «Силою Честнаго и Животворящаго Креста», «Честных небесных сил безплотных».

При вынимании четвёртой части отсутствует поминание русских святых. Вместо них поминается гонитель православных Иоасафат Кунцевич: «Иже во святых отец наших иерарх, Василия Великаго, Григория Богослова, Иоанна Златоустаго, Афанасия, Кирилла, и Николая иже во Мирех, и Блаженнаго священномученика Иосафата, и всех святых иерарх».

Из заздравной просфоры вынимаются части за папу Римского и короля: «Посем за живых полагает части под Агнцем» при чтении молитвы: «О святейшом Вселенском Архиереи (имя рек) Папе Римском. О Благоверном Короли нашем (имя рек). О Преосвященном Архиепископе нашем (имя рек) или епископе (имя рек). И о всяком епископстве православных, о Честном Презвитерстве, еже о Христе диаконстве, и о всем священническом чину», добавляя: «О Всечестном Отце нашем Архимандрите (имя рек). Или настоятели (имя рек) о братии нашей, и сослужебницах Пресвитерех и диаконех: о иже во чистоте и девстве пребывающих и всей еже о Христе братии нашей, ихже призвал еси в Твое приобщение за Твое благоутробие всеблагий Владыко».

### **Литургия**

Люди в храме поют Символ Веры с приставкой *Filioque* (и Сына). После Символа Веры «иерей воздвизает аер трижды, глаголя»: «Святой Боже» [3, с. 14].

Во время евхаристического канона акт пресуществления Даров происходит во время анамнезиса.

Священник «подъемлет руками дискос глаголя»: «Прием хлеб во святыя своя и пречистыя и непорочныя руки». Преклонив голову говорит: «Благодарив, (знаменует же десницею верху дискаса, глаголя) и Благо(+)*словив, освя(+)*тив, прело(+)*мив, даяше святым своим учеником и апостолом рек».***

«И абие наклонся, зря на хлеб, со вниманием словеса освящающая Тело Христово провещавает возгласно и раздельно»: «Приимете, ядите, сие есть Тело Мое, еже за вы ломимое во оставление грехов». Хор: «Аминь».

«Иерей же низко покланяется святому Телу Христову. Восклонжеса открывает Чашу, и прием ю обема руками, благословляет десницею глаголя: Такожде и Чашу (+) по Вечери глаголя»: «Пийте от нея вси, сия есть Кровь Моя Новаго Завета, яже за вы, и за многи изливама, во оставление грехов». Хор: «Аминь».

После отпуска хор поёт многолетие: «Их святыми молитвами утверди Боже веру христианскую. Многая лета святейшему Архиепископу Вселенскому (имя рек) Папе Римскому. Господару нашему Великому Королю (имя рек). Спаси Господи Преосвященнаго Архиепископа нашего (имя рек). Весь чин священнический, и иноческий, всех отец и братию нашу, и вся Православныя христианы, Господи помилуй, Господи помилуй, Господи спаси, Пресвятая Богородице, помогай всем православным христианом, и спаси нас».

### ***Особенности Служебника 1763 г.***

В чине Входных молитв Служебника 1763 г. отсутствует молитва: «Вниду в дом Твой».

В молитвах на облачение присутствует молитва на наплечник: «Плещи моя вдах на раны».

Во время проскомидии не поминаются русские святые. Вместо них поминается священномученик Иосафат (Кунцевич), Полоцкий архиепископ, который оказался предателем и гонителем православных христиан. На проскомидии в молитвах и во всех прошениях поминается папа Римский. Из заздравной просфоры вынимается часть за папу Римского и короля.

Во время литургии поется Символ Веры с приставкой *Filioque*.

Униатский Служебник 1763 г. отражает католическую обрядность. Акт пресуществления даров совершается во время



установительных слов Спасителя: «Приимите, ядите». Акт освящения Даров совершается во время Анамнезиса, а не Эпиклезы.

Отражена католическая практика совершения священнодействия. После причащения священник соединяет руки в ладошках.

После литургии пелось обычное многолетие королю Речи Посполитой и Папе Римскому.

Домашняя и богослужбная одежда священника-униата стала соответствовать одежде ксендза. Нужно сказать, что уния на то время сделала своё дело – многих заставила признать Римского понтифика главой Церкви и исповедовать католическую догматику.

В 1839 г. на Полоцком Соборе уния на белорусских землях была ликвидирована, и с тех пор стали употребляться за богослужением православные Служебники московской печати.

Западно-русская митрополия находилась под властью Константинополя и полностью зависела от него. В сознании русского православного люда произошло осознание последствий Флорентийской унии, и верующие отстаивали веру отцов, чтобы такая драгоценность (истинная православная вера) дошла до потомков. В 1449 г. король Казимир направил письмо Московскому князю Василию Васильевичу, в котором высказывалось пожелание отдать управление Русской Православной Церкви митрополиту Григорию Болгарину, на что он получил отказ. В 1459 г. митрополит Иона срочно собрал собор, на котором все приняли решение быть неотступными даже до смерти от святой Московской Церкви. Все поняли, насколько большое заблуждение могло бы охватить их сознание, и отвергли унию. На белорусских же землях пришлось долго защищать Православие.

### ***Источники и литература***

1. Автокефальность русской православной церкви // Моё небо : [сайт]. – URL: <https://minevsky.ru/molitvy/avtokefalnost-russkoj-pravoslavnoj-cerkvi> (дата обращения: 01.05.2023). – Текст : электронный.
2. Книга Белоруссии : 1517–1917 : сводный каталог : сост. Г. Я. Голенченко и др. – Минск : Белорусская Советская Энциклопедия, 1986. – 614 с.
3. Литургикон (Служебник). – Супрасль: Общежительный монастырь Супрасльский, чина святого Василия Великого, 1763. – 672 с.
4. Макарий (Булгаков), митрополит. История Русской Церкви / Митрополит Макарий (Булгаков). – М. : Издательство Спасо-Преображенского Валаамского монастыря, 1994–1997. – Кн. 3 : История Русской Церкви в период постепенного перехода её к самостоятельности (1240–1589). – 1995. – 702 с.

Priest Leonid Senchenko

## **CHANGES IN THE LITURGY OF THE BYZANTINE RITE ACCORDING TO THE UNIATE MISSAL OF 1763**

**Abstract:** The article is devoted to the peculiarities of the Uniate liturgy, which was served in the Belarusian lands according to the Uniate Service Book of 1763 according to Catholic rites. After the Ferraro-Florence Council of 1439, Latin opinion began to penetrate to the East. In almost all the sacred rites, the Latin influence characteristic of the rite of the Roman Catholic Church can be traced. Records were found in Latin letters of the rite of the celebration of the liturgy by Uniate priests. In 1696, the Polish Sejm banned the Belarusian language, and sermons in churches began to be delivered in Polish. 80% of the inhabitants of the Belarusian lands professed Uniatism. The purpose of the study is to trace the liturgical evolution in the Uniate Church in the Belarusian lands according

to the ancient Uniate old-printed Service Book published in the Suprasl monastery, the rank of St. Basil the Great in 1763. This is the penultimate Uniate Service Book, published a few years before the first partition of the Polish-Lithuanian Commonwealth in 1772.

**Key words:** Uniate Service Officer (Missal) 1763, uniate liturgy, Belarusian lands, latino.

### **References**

1. Avtokefal'nost' Russkoj Pravoslavnoj Cerkvi [Autocephaly of the Russian Orthodox Church] // Mojo nebo [My sky]. [Electronic resource]. Mode of access: <https://minevsky.ru/molitvy/avtokefalnost-russkoj-pravoslavnoj-cerkvi> (accessed: 01.05.2023). In Russian.
2. Kniga Belorussii. Svodnyj katalog 1517–1917 gg. [The Book of Belarus. Consolidated catalog of 1517–1917]. Minsk, 1986, 615 p. In Russian.
3. Liturgikon (Sluzhebnyk) [Liturgicon (Service Book)]. Suprasl, 1763, 672 p. In Russian.
4. Makarii (Bulgakov), Metropolitan. Istoriya Russkoj Cerkvi [The History of the Russian Church]. Moscow, 1996, 702 p. In Russian.